

## Buchungs- und Stornobedingungen

### Form von Buchungen und Anfragen

1. Aranypart Camping & Apartments nimmt Unterkunftsbuchungen ausschließlich über sein Online-Buchungssystem ([www.aranypartcamping.hu/de](http://www.aranypartcamping.hu/de)) bei gleichzeitiger Zahlung der gemäß Bedingungen jeweils anfallenden Anzahlung an.
2. **Die Buchung ist nur gültig, wenn auch die Anzahlung geleistet worden ist.** Bei gescheiterter oder ausbleibender Zahlung wird die Buchung gestrichen. Das gilt nicht für Buchungen über Vertriebspartner (zum Beispiel booking.com, szallas.hu usw.); in diesem Fall gelten die Regelungen des jeweiligen Vertriebspartners als maßgebend.
3. **Die Kontakthaltung mit den Gästen erfolgt bei Aranypart Camping & Apartments in erster Linie durch schriftliche Kommunikation per E-Mail über die Email-Adresse [reservation@aranypartcamping.hu](mailto:reservation@aranypartcamping.hu).** Telefonnummer: +36 30 768 40 26.
4. **Im Zusammenhang mit bereits vorhandenen Buchungen können wir Ihnen auch per das Chatbot auf der Homepage Auskünfte erteilen** (die nicht als Angebot gelten).
5. Verbindliche schriftliche **Angebote** können wir auf einen ausdrücklichen Wunsch hin über die auf der Homepage angegebenen Kanäle vorlegen; nach der Datenaufnahme wird die Antwort binnen kurzer Zeit dem anfragenden Kunden zu, der das Angebot in seiner Antwort annehmen und seine Buchung über das **Online-Buchungssystem** finalisieren kann. Hier machen wir unsere Kunden darauf aufmerksam, dass wir Angebote nur anhand der jeweils vorhandenen Daten vorlegen können. In Anbetracht dessen, dass die Online-Buchungssysteme permanent in Betrieb sind, betrifft das Angebot nur die bei der Annahme und Speicherung des Angebots verfügbare Kapazität. Somit gilt die Buchung nach Angebotsannahme erst als gespeichert und endgültig, wenn der Gast eine entsprechende **schriftliche Bestätigung** bekommt und die **Anzahlung innerhalb der im Angebot anberaumten Frist** leistet. Es lohnt sich also, nach Angebotseingang so bald wie möglich über die Angebotsannahme zu entscheiden, zumal denkbar ist, dass die bei Angebotsabgabe verfügbaren freien Plätze später nicht mehr zur Verfügung stehen.
6. Um die Kontaktaufnahme durch die Kunden zu erleichtern, betreibt Aranypart Camping & Apartments ein Unterkunftsbuchungssystem auf der Hauptseite seiner Homepage ([www.aranypartcamping.hu/de](http://www.aranypartcamping.hu/de)).
7. Wir dürfen unsere Gäste, die eine Buchung vornehmen wollen, bitten, sämtliche im Buchungssystem verlangten **Daten genau und sinngemäß anzugeben** und dabei insbesondere auf die richtige Angabe der Kontaktdaten (Telefonnummer, Email-Adresse und Postanschrift) zu achten. Diese Angaben werden zur Erfüllung unserer verbindlichen Datenleistungspflichten sowie zur Berechnung und Erklärung der Ortstaxe benötigt.
8. Der Gast haftet für die Richtigkeit der in der Buchung angegebenen Daten. Sollte der Gast unter der in der Buchung angegebenen Telefonnummer oder Email-Adresse nicht erreichbar sein, oder sollte sich die angegebene Erreichbarkeit als unrichtig erweisen, so dass die Buchung nicht bestätigt werden kann, behält sich Aranypart Camping & Apartments das Recht zur Streichung der Buchung vor, wodurch auch Ihr Anspruch auf die Beherbergung erlischt.
9. Gäste werden freundlicherweise gebeten, alle Wünsche bezüglich der Unterkunft im Feld "Kommentar" zu hintergeben (z. B. wenn Sie angrenzende Unterkünfte buchen möchten – beachten Sie jedoch, dass einige Dienstleistungen, wie angrenzende Einheiten, gegen Aufpreis und unter anderen Buchungsbedingungen gebucht werden können)! Wir bitten unsere Gäste, die mit Kind(ern) anreisen, das Alter der Kinder richtig anzuwählen. Die Angabe dieser Daten

kann auch den Preis beeinflussen und somit können – weil wir darauf bedacht sind, unseren Gästen voll umfassende korrekte Informationen zu erteilen – spätere Schwierigkeiten bei der Administration und daraus resultierende Unannehmlichkeiten vermieden werden.

10. Informieren Sie sich bitte auf unserer Homepage, ob für Ihre Wünsche eventuell zusätzliche Kosten anfallen (wenn Sie zum Beispiel benachbarte Wohneinheiten buchen wollen). Dazu finden Sie stets genaue und tagesaktuelle Informationen auf der Webseite [www.aranypartcamping.hu/de](http://www.aranypartcamping.hu/de).
11. Wir können Ihre Anfrage zur Buchung benachbarter Einheiten nur erfüllen, wenn die vorhandene Verfügbarkeit es zulässt, und in diesem Fall berechnen wir nur eine Gebühr. Bei Buchungen von weniger als vier Nächten können wir diesen Service unseren Gästen nicht anbieten.
12. Der Gast erkennt mit seiner Unterkunftsbuchung an, unsere Buchungs-, Stornierungs- und Zahlungsbedingungen sowie die Hausordnung kennengelernt und als verbindlich anerkannt zu haben, sowie dass er für die bezogenen Dienstleistungen sowie auch für etwaige Schadensverursachungen finanziell haftet.

#### **Bedingungen für Buchungen über einen Vermittler**

13. Für Gäste, die von Plattformen vermittelt werden, die die Unterkünfte des Aranypart Camping & Apartments s vermarkten (Online-Unterkunftsportale, Reisebüros), gelten ebenfalls die vorliegenden Buchungs- und Stornierungsbedingungen, soweit die Regelungen oder Bedingungen der jeweiligen Vermittlungsplattformen nicht Abweichendes bestimmen.
14. Im Falle von Abweichungen zwischen den Daten, die auf anderen Vertriebsplattformen beziehungsweise auf der eigenen Homepage der Beherbergungsstätte ([www.aranypartcamping.hu/de](http://www.aranypartcamping.hu/de)) angegeben sind, gelten in jedem Fall die auf der eigenen Homepage der Beherbergungsstätte angegebenen Informationen als maßgebend. Für solche Datenunterschiede und etwaige daraus resultierende Schäden übernimmt die Beherbergungsstätte keinerlei Haftung.
15. Die Parteien werden sich bemühen, etwaige Streitigkeiten aus dem Beherbergungsvertrag in jedem Fall auf gütlichem Wege beizulegen. Falls eine gütliche Regelung kein Ergebnis herbeiführen sollte, werden die Vertragsparteien zur Entscheidung der Streitigkeit den Rechtsweg einschlagen. Für die Entscheidung etwaiger Streitigkeiten aus diesem Vertrag vereinbaren die Vertragsparteien je nach Zuständigkeit das Kreisgericht Siófok oder den Gerichtshof Kaposvár als alleinigen Gerichtsstand, falls das Gesetz nicht Abweichendes verfügt.

#### **Inbesitznahme der Unterkunft (Parzelle, Ferienhaus, Appartement, Mobilhaus, Wohnwagen oder Zelt)**

16. Wenn Sie aus welchem Grund auch **immer nicht an dem in der Buchung angegebenen Anreisetag im Camping ankommen können**, ohne uns vorab hierüber benachrichtigt zu haben, können wir die für Sie **reservierte Unterkunft höchstens bis 24 Uhr am Anreisetag freihalten**. Bei versäumter Benachrichtigung werden wir gemäß den Stornierungsbedingungen, die Sie mit der Buchung akzeptiert haben, vorgehen. Beachten Sie bitte, dass es vorkommen kann, dass wir Ihnen im Falle einer frühzeitigen Anreise keine Unterkunft zur Verfügung stellen können.
17. Buchungswünsche bezüglich konkreter Ferienhaus-, Mobilhaus- oder Parzellennummern können, falls der gewünschte Platz frei ist, gegen einen Unterkunftsaufpreis erfüllt werden.

Sollte der Ihnen auf diese Weise zugesicherte Platz aus technischen oder anderen Gründen trotzdem nicht zur Verfügung gestellt werden können, erstatten wir Ihnen den Aufpreis zurück.

**Aranypart Camping & Apartments verlangt bei jeder Einzelbuchung eine Anzahlung von 50-100% je nach der gebuchten Preiskategorie.**

18. Die Anzahlung kann mittels Bankkarte (Bankomatkarte) gleichzeitig mit der Finalisierung der Buchung beglichen werden. Informationen zur Höhe der Anzahlung finden Sie auf der Online-Buchungsfläche neben den Preisen; nach erfolgter Buchung sind diese Informationen auch in der Bestätigungsmail zu lesen.
19. Bei vor Ort erfolgender oder sofortiger Buchung kommen die folgenden Zahlungsbedingungen zur Anwendung: 100% der Buchung sind am Buchungstag mittels Bank- oder Kreditkarte, die auf den Namen des in der Buchung angegebenen Gastes lautet (vor Ort auch in Bargeld), im Voraus zu zahlen. Die Buchung wird nur im Falle einer erfolgreichen Kartentransaktion als gültig angesehen.
20. Die Buchung kommt ausschließlich und allein im Falle einer erfolgreichen Transaktion zustande, worüber eine Bestätigung und eine Zahlungsrechnung an die angegebene Email-Adresse verschickt wird.
21. Der restliche Betrag des Unterkunftspreises und etwaige Mehrkosten (zum Beispiel Uferaufpreis, Gebühren für zusätzliche Personen usw.) sowie die Ortstaxe sind bei der Ankunft an der Rezeption des Campings zu begleichen.

#### **Stornierungsbedingungen**

22. Die für die Buchung jeweils geltenden Stornierungsbedingungen können je nach der gebuchten Preiskategorie unterschiedlich sein.
23. Informationen zu den Stornierungsbedingungen finden Sie auf der Online-Buchungsfläche neben den Preisen; nach erfolgter Buchung sind sie auch in der Bestätigungsmail ausführlich zu lesen. (Höhe der Vertragsstrafe und die Dauer derselben je nach Ankunft.)
24. Bei vor Ort erfolgender oder sofortiger Buchung kommen die folgenden Stornierungsbedingungen zur Anwendung: Ihre Buchung kann weder geändert noch gestrichen werden. Der bei der Buchung als Anzahlung geleistete Betrag wird im Stornierungsfall von dem Beherbergungsbetrieb nicht zurückerstattet.

#### **Rückerstattung per Überweisung**

25. Bei Rücktritt innerhalb der vertragsstrafenfreien Frist wird die Anzahlung binnen 5 Werktagen ab der Stornierung auf das Bankkonto überwiesen, zu dem die Bankkarte gehört, mit der die Anzahlung beglichen worden ist.
26. Eine Zurückzahlung der Anzahlung vor Ort ist nicht möglich.

#### **Buchungsänderungen, sonstige Bedingungen**

27. **Eine Buchungsänderung** ist vor Ihrer Ankunft per Mausklick auf den **in der Bestätigungsmail angegebenen Änderungslink** online möglich.
28. **Nach Ihrer Anreise ist keine Verkürzung der Aufenthaltsdauer möglich; in diesem Fall muss der vollständige gebuchte Zeitraum bezahlt werden.**
29. Eine Verlängerung des Aufenthaltes ist auch vor Ort möglich, aber es können nur die frei verfügbaren Unterkünfte in Anspruch genommen werden. Somit kann bei



Aufenthaltsverlängerung nicht garantiert werden, dass wir Ihnen dieselbe Wohneinheit zur Verfügung stellen können.

30. Achtung! Wir dürfen Sie darauf hinweisen, dass Ihre Unkosten aus einer etwaigen Stornierung mit dem Abschluss einer **Stornoversicherung** gemindert werden können. Kontaktieren Sie hierfür Ihre Versicherungsgesellschaft.
31. **Eine Weitervermietung oder ein Weiterverkauf von Unterkünften ist untersagt. Bei Zuwiderhandlung kann der Beherbergungsanbieter von dem Vertrag fristlos zurücktreten. In diesem Fall werden die gezahlten Unterkunft- und anderen Gebühren nicht zurückerstattet.**

#### Weitere wissenswerte Informationen

32. Die **Hausordnung** des Campings enthält wichtige Regeln, die Sie verbindlich einzuhalten haben.
33. Beachten Sie bitte, dass **die Einfahrt unseres Campings während der Hauptsaison von 23.00 bis 06.00 Uhr geschlossen ist**, um die Nachtruhe der Campinggäste sicherzustellen. Diese Nachtsperre gilt während der gesamten Öffnungsdauer. In der besagten Periode sind An- und Abreisen nicht möglich, und der Kraftfahrzeugverkehr ist komplett untersagt.

Änderungen bleiben vorbehalten!

**Wir erwarten Sie herzlichst in unserem Camping und werden alles tun, damit Sie einen ruhevollen und angenehmen Sommerurlaub genießen können!**